



Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования
«Гомельский государственный технический
университет имени П. О. Сухого»

Кафедра «Маркетинг и отраслевая экономика»

КРОСС-КУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ В ЭЛЕКТРОННОЙ СРЕДЕ

ПРАКТИКУМ

**для студентов специальности
1-40 80 04 «Информатика и технологии
программирования»
дневной и заочной форм обучения**

Гомель 2022

УДК 316.77:007.51(075.8)
ББК 60.561.2:88.26я73
К83

*Рекомендовано научно-методическим советом
гуманитарно-экономического факультета ГГТУ им. П. О. Сухого
(протокол № 5 от 19.01.2021 г.)*

Составитель *О. Г. Винник*

Рецензент: доц. каф. «Экономика» ГГТУ им. П. О. Сухого канд. экон. наук,
доц. *М. Н. Андриянчикова*

Кросс-культурные коммуникации в электронной среде: практикум для студентов специальности 1-40 80 04 «Информатика и технологии программирования днев. и заоч. форм обучения / сост. О. Г. Винник. – Гомель : ГГТУ им. П. О. Сухого, 2022. – 22 с. – Систем. требования: PC не ниже Intel Celeron 300 МГц ; 32 Mb RAM ; свободное место на HDD 16 Mb ; Windows 98 и выше ; Adobe Acrobat Reader. – Режим доступа: <https://elib.gstu.by>. – Загл. с титул. экрана.

Содержит контрольные вопросы и вопросы для обсуждения по темам, рассматриваемым в рамках изучаемого курса. Представлены практические задания и практические ситуации для анализа.

Для студентов специальности 1-40 80 04 «Информатика и технологии программирования» дневной и заочной форм обучения.

**УДК 316.77:007.51(075.8)
ББК 60.561.2:88.26я73**

© Учреждение образования «Гомельский
государственный технический университет
имени П. О. Сухого», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	4
<u>МОДУЛЬ I. Основы изучения кросс-культурных коммуникаций</u>	5
<u>МОДУЛЬ II. Национальные особенности поведения и взаимодействия представителей разных культур</u>	9
<u>МОДУЛЬ III. Основы деловых кросс-культурных коммуникаций в электронной среде</u>	13
<u>Тематика рефератов (докладов)</u>	19
<u>Список рекомендуемой литературы:</u>	21

ВВЕДЕНИЕ

В современных условиях развития глобальной экономики важнейшим фактором прогрессивного развития эффективное взаимодействие с субъектами, представляющими другие культуры. Овладение знаниями и навыками коммуникации для целого ряда специальностей диктуется практическими потребностями реальной жизни.

Методическое пособие предназначено для студентов, изучающих основы межкультурных коммуникаций. Изучение этой дисциплины дает основополагающие представления об отношениях с представителями других культур и общих направлениях эффективного взаимодействия с ними.

Данное методическое пособие включает в себя три взаимосвязанных модуля. В разделах методического пособия представлены контрольные вопросы и вопросы для обсуждения по темам, рассматриваемым в рамках изучаемой дисциплины. В пособии представлены практические задания и практические ситуации для анализа. При подготовке пособия были использованы теоретические и методические материалы по межкультурной коммуникации. Формулировки приведенных заданий направлены на применение полученных теоретических знаний, реализацию творческого потенциала студентов.

Цель предлагаемого пособия – помощь в изучении и закреплении знаний по дисциплине «Кросс-культурные коммуникации в электронной среде».

МОДУЛЬ I. ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ КРОСС-КУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Тема 1. Кросс-культурная коммуникация как наука и как учебная дисциплина

Контрольные вопросы:

1. Что такое коммуникация? Сравните различные точки зрения. Какая из них вам кажется наиболее убедительной. Обоснуйте вашу позицию.
2. В чем заключается ключевая идея В. фон Гумбольдта, имеющая определяющее значение для теории МКК?
3. В чем заключаются ключевые идеи Э. Сепира?
4. В чем заключаются ключевые идеи Б. Уорфа?
5. В чем заключаются ключевые идеи Э.Т. Холла?
6. Какие виды коммуникаций вы знаете? Что включают понятия "вербальные коммуникации", "невербальные коммуникации", "паравербальные коммуникации"? Приведите примеры.
7. Какова роль невербальных коммуникаций в общении людей?
8. Какая часть невербальных коммуникаций имеет социальное происхождение?

Практические задания:

1. Используя первоисточники, критическую литературу и Интернет-ресурсы, подготовьте краткие сообщения о научных взглядах ученых: В. Гумбольдта, Э. Сепира и Б. Уорфа, Э.Т. Холла.
2. Рассмотрите и обоснуйте важность этического подхода к изучению кросс-культурных коммуникаций.
3. Рассмотрите и подготовьте доклады о становлении кросс-культурных коммуникаций в Северной и Южной Америке, Европе, странах Востока, странах постсоветского пространства.
4. Найдите в Интернете с помощью ключевых слов Interculturalcommunication и cross-culturalcommunication интересные сайты, посвященные МКК. Какую информацию удалось вам там почерпнуть? Сделайте обзор информации в реферативной форме.

Тема 2. Основы кросс-культурной коммуникации

Контрольные вопросы:

1. Что такое культура? Чем вы можете объяснить существование такого количества определений этому понятию?
2. В чем заключается коммуникативная функция культуры?
3. Как соотносятся язык, культура, коммуникация?
4. В чем заключаются ключевые идеи модели освоения чужой культуры М.Беннета?
5. В чем заключаются ключевые идеи теории культурной грамотности Э.Хирша?
6. В чем заключаются ключевые идеи теории культурных измерений Г.Хофштеде?
7. В чем, по вашему мнению, заключаются основные проблемы мультикультурализма?
8. Что такое язык? Как определяет понятие языка Д.Б. Гудков?
9. Что означает понятие «многоязычие»?
10. Дайте определение межкультурной компетентности.
11. Какие типы межкультурной компетентности Вы знаете?
12. Назовите факторы эффективности межкультурных коммуникаций?
13. Что способствует росту межкультурной компетентности личности?
14. В чем состоит сущность толерантности в межкультурной коммуникации?
15. Что такое интолерантность?
16. Какие формы интолерантности Вы знаете?

Практические задания:

1. Используя литературу и Интернет-ресурсы, рассмотрите и проведите анализ существующих в настоящее время методов исследований в сфере кросс-культурной коммуникации. Выявите их основные достоинства и недостатки. Рассмотрите примеры исследований в области межкультурных коммуникаций. Выявите основные области применения результатов кросс- культурных исследований.
2. Перечислите виды барьеров в общении. Опишите собственный опыт преодоления барьеров в общении. Проблемные ситуации.

3. Выскажите свое мнение о положительных и отрицательных последствиях распространения английского языка по всему миру.
4. Приведите примеры влияния английского языка на русский. В какой степени эти процессы воздействуют на менталитет и ценностные ориентиры белорусов?

Тема 3. Нарратив как форма описания и способ структурирования опыта представителей различных культур

Контрольные вопросы:

1. Что такое нарратив?
2. Какие источники могут подвергаться нарративному анализу?
3. В чем суть нарративного интервью?
4. Как осуществляется нарративный анализ текста?
5. В чем состоит суть нарративной психологии?
6. Охарактеризуйте теоретические основы нарративного анализа М.Бахтина.
7. Охарактеризуйте теоретические основы нарративного анализа А.Данто.
8. Охарактеризуйте теоретические основы нарративного анализа Х. Уайта
9. Охарактеризуйте теоретические основы нарративного анализа А.-Ж. Греймаса.
10. Охарактеризуйте теоретические основы нарративного анализа Дж. Брунера.
11. В чем состоит суть метода CCRT?
12. В чем состоит суть дискурс-анализа?

Практические задания:

1. Изучить основные методы нарративной психологии: метод CCRT, дискурс-анализ и нарративное интервью. Отметьте их сущность, направленность. Основные достоинства и недостатки.
2. Изучить сущность применения нарративного анализа провести анализ выбранного или предложенного преподавателем текста.
3. Ознакомиться с сутью нарратива в Интернете, его основными положениями. Создать собственный нарратив.
4. Изучить сущность применения анализа нарративного интервью, пользуясь рекомендованными источниками:

Rosenthal G. Reconstuction of life stories: principles of selection in generating stories for narrative biographical interviews // *The narrative study of lives* 1 (1): 59 – 91.

Wortham S. Narrative in action: a strategy for research and analysis. New York: Teachers College Press, 2001. — 185 p.

Охарактеризовать основные принципы нарративного интервью. Используя полученные знания взять интервью у одного из одноклассников и провести его анализ.

5. Ознакомиться с сутью нарратива в Интернете, его основными положениями. Создать собственный нарратив.

Тема 4. Проблема понимания в межкультурной коммуникации: культурная восприимчивость и культурная идентичность

Контрольные вопросы:

1. Что такое межкультурная коммуникация?
2. Какие типы межкультурной коммуникации существуют?
3. Что такое высококонтекстная культура?
4. Каковы признаки высококонтекстной культуры?
5. Что такое низкоконтекстная культура?
6. Каковы основные признаки низкоконтекстной культуры?
7. В чем сущность понятий свой и чужой? Чем они отличаются друг от друга?
8. Что такое этнос и этническая принадлежность?
9. Является ли этническая принадлежность формой этноцентризма?
10. Каковы естественные основания этноцентризма?
11. Как вы понимаете термин идентичность и какие ее формы присущи лично вам?
12. Как вы оцениваете свою культуру в сравнении с другими?
13. Что такое инкультурация и социализация? В чем их отличие друг от друга?
14. Что такое глобальная эволюция?
15. Возможна ли единая мировая культура без национальных различий?

Практические задания:

1. Обоснуйте, почему вы считаете свою культуру «своей», а чужую «чужой»?
2. Может ли какая-либо другая культура стать для вас «своей»?

3. Попробуйте привести примеры действия психологических механизмов инкультурации из вашей жизни.
4. Объясните на каком-либо примере влияние процесса глобализации на русскую культуру.
5. Приведите примеры ситуации межкультурной коммуникации из вашего личного опыта. Проанализируйте ее.
6. Сравните определения межкультурной коммуникации разных ученых. Какое из них вам кажется наиболее полным? Обоснуйте ваш выбор.
7. О.А. Леонтович пишет, что Россия на протяжении всей своей истории испытывает значительные влияния как с Запада, так и с Востока и занимает промежуточное место между низкоконтекстными и высококонтекстными культурами. С одной стороны, русские гордятся своей прямоотой и выражают информацию достаточно эксплицитно; с другой стороны, в эмоциональной сфере они тяготеют к кодированию части информации в имплицитной, косвенной, осложненной форме [12, с. 33].
8. Насколько вы согласны с приведенным мнением? Приведите аргументы за и против.

МОДУЛЬ II. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПОВЕДЕНИЯ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РАЗНЫХ КУЛЬТУР

Тема 5. Национальные особенности вербального и невербального поведения представителей разных культур

Контрольные вопросы:

1. Что представляет собой общение как коммуникация?
2. В чем заключается интерактивный характер общения?
3. Что представляет собой коммуникативный процесс?
4. В каких трех основных формах происходит процесс общения?
5. Как вы понимаете эффективную коммуникацию?
6. Что такое «культурный код»?
7. Каковы функции общения в вашей жизни?
8. В каких формах может протекать межличностное общение?
9. Какая роль принадлежит символам и знакам в культуре?
10. Можно ли говорить о речи как о форме поведения?
11. Почему в начале любого коммуникативного акта от его участников требуется понимание социальной роли партнера?

12. Какие речевые приемы усиливают или ослабляют коммуникацию?

13. Что общего между вербальным и невербальным языком?

14. Можно ли по голосу определить характер человека?

15. Что можно сказать о человеке по его походке?

16. Зачем человеку осознавать культурные различия? Какую роль это играет в освоении чужой культуры?

17. Как связаны между собой мультикультурализм и межкультурная компетентность?

Практические задания:

1. Подготовьте небольшое сообщение о том, как воспитывают детей в какой-либо культуре.
2. Постарайтесь вспомнить случаи и обосновать причины ваших антипатий или симпатий к другим народам.
3. Если у вас есть друг или знакомый — представитель другой национальности, расспросите его о том, как шла его адаптация к русской культуре.
4. Подберите десять пословиц, выражающих, по вашему мнению, национальный характер.
5. Назовите качества, характеризующие современного представителя какой-либо культуры.
6. Опишите как выглядят белорусы глазами представителей стран Европы.
7. Расспросите знакомых вам представителей других культур, какие им известны стереотипы русских. Выберите несколько наиболее распространенных из них и сравните с вашими представлениями. Проанализируйте результаты.
8. Проанализируйте свое поведение при общении с соотечественниками и представителями других культур.
9. Есть ли какие-нибудь отличия в поведении? Если да, то как вы можете это объяснить?

Тема 6. Национальные особенности вербального и невербального взаимодействия представителей разных культур

Контрольные вопросы:

1. Какую роль играют стереотипы в жизни? Как они возникают?
2. В каких случаях стереотипы могут быть полезны в межкультурных контактах? Почему они могут быть

- препятствием в межкультурной коммуникации?
3. Что такое предрассудки? Дайте понятие предрассудка и объясните различие между стереотипами и предрассудками. Какие вы знаете типы предрассудков?
 4. В чем заключается проблема изменения стереотипов и предрассудков?
 5. Каковы механизмы формирования стереотипа?
 6. Что такое аккультурация?
 7. Какие стратегии аккультурации существуют?
 8. Что такое ассимиляция, маргинализация, сепарация, интеграция?
 9. Что означает понятие «культурный шок»?

Практические задания:

1. Общаясь со своими родителями, знакомыми и друзьями, обратите внимание на стереотипные высказывания. Почему вы поняли, что это стереотипы? Проанализируйте эти высказывания.
2. Вспомните, когда вам в последний раз приходилось общаться с представителями другой культуры. Что вы ожидали от общения? Подтвердились ли стереотипные представления, сложившиеся у вас, о представителях этой культуры? Почему?
3. Составьте список наиболее распространенных, на ваш взгляд, стереотипов своей культурной группы. Попросите дать свои представления о вашей культурной группе человека другой национальности. Обсудите с ним полученные результаты.
4. Посмотрите какую-нибудь общественно-политическую программу по любому каналу телевидения. Отметьте для себя прозвучавшие стереотипные высказывания. Что побудило вас считать эти высказывания стереотипными?
5. Беседуя со своими знакомыми о другой культурной группе, попробуйте переубедить собеседника относительно «истинности» его представлений о данной группе. Оцените, насколько успешна была ваша попытка.
4. Проанализируйте любую ситуацию коммуникации. Выделите в ней элементы коммуникации, ее психологические и социальные характеристики.
5. Приведите пример, когда из-за помех коммуникация не удалась.
7. Приведите примеры разных речевых стилей общения.
12. Попробуйте проиграть ситуации, в которых проявлялись бы

разные стили общения. Какой стиль общения присущ вам?

13. Продемонстрируйте жесты разных видов. В каких ситуациях вы их используете?

15. Покажите на примере, как одно и то же предложение меняет свой смысл от употребления разных паравербальных средств.

Невербальные коммуникации

Контрольные вопросы:

1. Что такое невербальная коммуникация?
2. Какие элементы включают паралингвистические средства?
3. Какие значения и этикетные нормы имеет улыбка в разных культурах?.
4. Какую роль играет улыбка в русской культуре?
5. Какую роль играет имидж в кросс-культурном взаимодействии?
6. Какую роль в межкультурной коммуникации играет личное пространство?

Практические задания:

1. Согласны ли вы с высказыванием Андерсена? Мотивируйте свое мнение.

Культуры, предпочитающие тесный контакт, в том числе тактильный, в основном, располагаются в регионах с теплым климатом, а те культуры, где люди предпочитают общаться на расстоянии и меньше соприкасаться физически, находятся преимущественно в холодном климате. Следовательно, культуры, расположенные в холодном климате, ориентируют своих членов на достижение цели и выполнение конкретной задачи, а культуры, расположенные в теплом климате, ориентируют своих членов на межличностные отношения, пронизанные теплотой и включенностью.

2. Попробуйте воспроизвести некоторые из жестов и телодвижений, описанных в следующих текстах. Как вы себя при этом чувствуете? Воздействует ли язык тела на ваше самоощущение?

А) Японцы при приветствии сгибаются пополам, застывают на месте и опускают головы. Потом украдкой бросают взгляд, чтобы обоим выпрямиться одновременно. Тот, кто опережает другого, считается мужланом.

Б) Эскимосы в некоторых местностях приветствуют чужеземцев ударом кулака по голове или по плечам. Жители северо-западных районов Амазонки хлопают друг друга по спине в знак приветствия.

В) Полинезийцы обнимаются и потирают друг другу спину.

Г) Южноамериканские испанцы (мужчины) приветствуют друг друга стереотипным объятием: голова над правым плечом партнера, три хлопка по спине, голова над левым плечом партнера, еще три хлопка.

Д) Двое курдов при встрече хватают друг друга за правую руку, поднимают руки, не разжимая их, и попеременно целуют друг другу руки.

Ж) Андаманцы садятся друг другу на колени в знак приветствия, обнимаются за шею и при этом плачут: так приветствуют друг друга братья, отец и сын, мать и дочь, муж и жена и даже друзья; интересно, что при этом муж садится на колени жене. При прощании андаманцы подносят руку ко рту и тихонько дуют на нее (По материалам книги «Национально-культурная специфика речевого поведения»).

3. Посмотрите иностранный фильм, выключив звук, обратите внимание на невербальную коммуникацию между героями. Расскажите о своих наблюдениях.

4. Существуют ли невербальные знаки, которые в России считаются неприемлемыми с точки зрения закона, здравого смысла?

5. Какие советы в отношении невербального поведения вы могли бы дать своим друзьям, отправляющимся в другую страну?

Тема 7. Молодежные субкультуры

Контрольные вопросы:

1. Охарактеризуйте молодежные субкультуры: понятие, виды, идеологическая ориентация, отношение к культурной традиции.

2. Охарактеризуйте особенности влияния субкультур на межкультурное взаимодействие в электронной среде.

МОДУЛЬ III. ОСНОВЫ ДЕЛОВЫХ КРОСС-КУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ В ЭЛЕКТРОННОЙ СРЕДЕ

Тема 8. Основы деловой культуры при кросс-культурном взаимодействии

Контрольные вопросы:

1. Какую роль играют стереотипы в деловых кросс-культурных коммуникациях?

2. Что представляет собой комплимент?

3. Нужно ли говорить комплименты при деловом взаимодействии?

4. Каковы особенности коммуникаций при приеме на работу в различных странах? Приведите примеры.

5. Перечислите основные типы бизнес-культур.
6. Дайте определение корпоративной культуры.
7. Какими факторами определяется тип корпоративной культуры?
8. Какие Вам известны модели корпоративных культур?
9. В чем особенность многонациональных корпораций от традиционных профессиональных организаций?

Практические задания:

1. Подумайте и опишите, как в кросс-культурных коллективах разные взгляды на важные аспекты работы влияют на эффективность совместной работы.
2. Проведите сравнительный анализ деловых культур двух выбранных стран.
3. Молодой представитель американской фирмы на официальном приеме в японской фирме-партнере похлопал небрежно по плечу пожилого президента фирмы и сказал шутливо несколько неформальных слов. Президент японской фирмы побледнел, не прощаясь, он покинул прием и не стал поддерживать отношения с этой американской фирмой. Определите причину неудачной коммуникации.
4. Вы получили приглашение на международный симпозиум, и собираетесь принять в нем участие. Какие коммуникационные проблемы могут возникнуть у Вас в связи с этим? Заполните табл. 1.

Таблица 1

Виды коммуникационных проблем

Барьеры	Возможные причины	Практическое следствие (в чем может проявиться)
1. Смысловые		
2. Организационные		
3. Индивидуальные		
4. Культурные		
5. Экономические		
6. Технологические		

Тема 9. Кросс-культурные переговоры

Контрольные вопросы:

1. В чем, по вашему мнению, заключается коммуникативное действие «Слушания» как действия, обратного высказыванию.
2. Перечислите принципы эффективного слушания.
3. В чем состоит сущность убеждающей коммуникации в деловой сфере?
4. В чем состоит сущность каждого из коммуникативных стилей в деловых кросс-культурных переговорах: обвинительного, директивного, убеждающего и решающего проблему?
5. Какова специфика и правила поведения в сфере деловой коммуникации в сфере бизнеса?
6. Прослеживаются ли в современном обществе гендерные тенденции в деловом общении?
7. Возможности возникновения конфликтных ситуаций и пути их разрешения. Особенности достижения согласия между представителями различных культур: стиль ведения переговоров, процесс принятия решений, ошибочные вербальные и невербальные интерпретации.

Практические задания:

1. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями западноевропейских стран.
2. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями западноевропейских стран.
3. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями стран Востока.
4. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями стран «исламского мира».
5. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями США, Канады, Австралии.
6. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями южноамериканских стран.
7. Охарактеризуйте специфику кросс-культурных коммуникаций в электронной среде с представителями стран Африки и Океании.

8. Вам необходимо напомнить о себе после продолжительного перерыва. Как вы построите беседу по телефону? Как беседа по телефону будет зависеть от типа партнера? Приведите две-три различные ситуации. Разыграйте их в парах.
9. «Обратная связь». Установите обратную связь (табл.2), проверьте точность восприятия информации или узнайте дополнительную информацию с помощью вопросов (по 2 варианта на каждый пункт).

Таблица 2

Исходные данные для выполнения задания

Ситуация	Примерные вопросы
Один из партнеров употребил какое-то незнакомое выражение или термин	
Говорящий уклоняется от темы и не сообщает той информации, которую вы от него ждете	
Партнер словно «зацикливается», постоянно повторяя одно и то же. Вам же надо продвигаться дальше	
Партнер только что произнес нечто, не очень-то согласующееся с его предыдущими утверждениями. Вы хотите это уточнить	
Вам хотелось бы узнать мнение партнера о том, что вами было высказано	
Невербальное поведение партнера подсказывает вам, что он обеспокоен какими-то вашими словами. Вы хотите рассеять его сомнения, подозрения	
Было высказано несколько положений, и вы хотите привлечь к ним внимание	
Партнер не согласился с частью из сказанного вами, и вы хотите уточнить причину этого неприятия	
Партнер сделал общее утверждение относительно обсуждаемого вопроса, и вы хотите поговорить об этом более конкретно	
Вы сказали о некоторых преимуществах обсуждаемой идеи и хотите установить обратную связь с партнером	

10. *«Бизнес-совещание».* Представьте себя участником бизнес-совещания на предприятии, в рамках которого Ваш коллега предлагает следующую бизнес-идею для развития организации: строительство магазина товаров на случай катастрофы. Ниже представлен отрывок из доклада Вашего коллеги:

«Идея этого бизнеса появилась после ужасной катастрофы, которая произошла в США в 2005 году. Ураган «Катрина» обрушился на юго-восточное побережье США в районе штатов Луизиана и Миссисипи. Сильные ливни в Миссисипи и Луизиане буквально затопили несколько городов, погибли люди. Считается, что причиненный ураганом Катрина ущерб составляет 200 млрд. долл. США. Жертвами катастрофы стали человек. Идея организовать магазин по продаже товаров на случай катастрофы родилась спонтанно. Во время просмотра передачи о последствиях урагана меня осенило, что простые безопасные вещи, типа фонарика с лампой, могут действительно спасти жизнь людям».

По данному докладу сформулируйте:

1. Один уточняющий простой и один уточняющий сложный вопросы.
2. Два восполняющих простых вопроса.
3. Два простых вопроса на перефразирование.
4. Два простых вопроса на резюмирование.

Тема 10. Психологические особенности Интернет-общения

Тема 11. Особенности интернета как средства кросс-культурных коммуникаций

Контрольные вопросы:

1. В чем состоит сущность психологии компьютеризации О. Тихомирова?
2. В чем состоит сущность эксперимента VELHAM – Велихов-Хамбург?
3. Что такое сетевое сообщество?
4. Каковы основные формы общения в Интернете и их особенности?
5. Какие типы сетевых сообществ Вы знаете?
6. Определите социально-психологическую специфику информационного общества.
7. Как строится групповое взаимодействие в Сети, каковы возможные закономерности формирования сетевых сообществ?

8. Перечислите факторы, влияющие на кросс-культурное деловое общение в электронной среде.
9. Охарактеризуйте особенности деловой коммуникации в информационном Интернет-сообществе.

Практические задания:

1. Влияют ли особенности коммуникаций в электронной среде на субъектов коммуникации? Как, по вашему мнению, это проявляется? Каковы специфические особенности процесса коммуникации в электронной среде?
2. Какие факторы влияют на выбор стратегии интернет-коммуникации в кросс-культурном контексте. Что из себя представляет Интернет-этикет. Приведите реальные примеры с использованием Интернет-источников (чаты, форумы и др.).
3. Представьте, что вам необходимо написать деловое письмо представителю другой культуры (западной, европейской, восточно-европейской и др.). Отметьте особенности написания писем различным респондентам (партнерам, сотрудникам и др. респондентам), а также особенности написания писем в зависимости от культуры и страны проживания респондента.
4. Изучите основные характеристики интернет-пользователей по материалам [с. 26-37]. Используя представленную информацию составьте свой портрет как Интернет-пользователя (социально-демографические, психологические и другие особенности и характеристики, присущие вам).
5. Как, по вашему мнению, проявляются особенности коммуникации в социальных сетях разных культурных групп. Приведите реальные примеры с использованием Интернет-источников (чаты, форумы и др.).

ТЕМАТИКА РЕФЕРАТОВ (ДОКЛАДОВ)

1. Этнокультурная сепарация и конвергенция как различающиеся формы диалога культур.
2. Психологические, экзистенциальные, гносеологические проблемы и трудности межкультурной коммуникации.
3. Этническая и кросс-культурная психология. Основные понятия – этническое самосознание, этноцентризм.
4. Личность в контексте культуры. Концепция базовой и модельной личности. Понятие «национального характера».
5. Стереотипы и установки восприятия, оценки в межкультурной коммуникациях.
6. Фактор общения: ценности, нормы, правила, роли.
7. Культура и невербальное общение.
8. Гипотеза «культурного шока».
9. Психология акультурации. Адаптация к иной географической среде.
10. Последствия межкультурных контактов. Мультикультурализм.
11. Текстовая деятельность. Коммуникативная интенция и понятие текстовой деятельности.
12. Языковая и концептуальная картины мира.
13. Языковая личность, вторичная языковая личность.
14. «Эффект смысловых ножниц» в знаковом общении.
15. Коммуникативная компетентность.
16. Языковые картины мира русской и иноязычных лингвокультур.
17. Проблема понимания в межкультурной восприимчивость и культурная идентичность.
18. Развитие массовой коммуникации в контексте развития общества.
19. Средства массовой коммуникации в идеологических процессах.
20. Международные этические нормы и стандарты в сфере компьютерных технологий и корпоративной коммуникации.
21. Понятие конфликта культур в межкультурной коммуникации.
22. Диалог культур в межкультурной коммуникации.
23. Толерантность как результат межкультурной коммуникации: современный аспект.

24. Проблема понимания в межкультурной коммуникации: межкультурные конфликты.
25. Стратегии разрешения межкультурных конфликтов.
26. Расистский дискурс в современной коммуникации.
27. Интернет-текст как культурное явление. Особенности коммуникации в электронной среде.
28. Межкультурная компетенция и проблемы межкультурного обучения.
29. Глобализация (в свете межкультурной коммуникации).
30. Межкультурная коммуникация и проблемы перевода.
31. Сопоставительный анализ белорусской и американской систем ценностей.
32. Отношение ко времени в различных культурах.
33. Связи с общественностью в системе Интернет: отечественный и зарубежный опыт.
34. Проблема общения на неродном языке.
35. Языковая дивергенция и конвергенция
36. Особенности профессиональных сетевых сообществ сети Интернет.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Агеев, В. С. Межгрупповое взаимодействие: социально-психологические проблемы / В. С. Агеев. – М. : Изд.-во МГУ, 1990.
2. Белинская, Е.П. Психология Интернет-коммуникации: учебное пособие / Е. П. Белинская. – Воронеж: МОДЭК, 2013. – 192 с.
3. Биркенбил В. Язык интонации, мимики, жестов: Пер. с нем. – СПб.: Питер, 1997. – 224 с.
4. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен: учебное пособие / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. – СПб : СПбКО, 2009. – 416 с.
5. Бодалев, А. А. Психология межличностного общения / А. А. Бодалев; Рязань : РВШ МВД РФ, 1994. – 89 с.
6. Вацлавик П., Бивин Дж., Джексон Д. Психология межличностных коммуникаций / П. Вацлавик, Дж. Бивин, Д. Джексон – СПб. : Речь, 2000.
7. Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – М. : Academia, 2015. – 336 с.
8. Грушевицкая, Т. Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов / Под ред. А.П. Садохина. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с.
9. Тойхман Я., Надета Т. М. Основы речевой коммуникации. – М. : ИНФРА-М, 1998.
10. Ионин, Л. Г. Основания социокультурного анализа : учеб. пособие / Л. Ионин. – М. : РГГУ, 1995. – 151 с.
11. Корнилов, О. А. Контексты межкультурной коммуникации. Учеб. пособие / О. А. Корнилов. – М. : КДУ, 2015. – 184 с.
12. Леонтович, О. Введение в межкультурную коммуникацию / О. Леонтович. – М. : Гнозис, 2015. – 368 с.
13. Ночевник М. Н. Психология общения и бизнес / М. Н. Ночевник. – М. : Профиздат, 1995. – 192 с.
14. Персикова, Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие / Т. Н. Персикова. – М. : Логос, 2008. – 114 с.

15. Садохин, А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / А. П. Садохин. – М. : РГГУ, 2016.
16. Сикевич З. В. Социология и психология национальных отношений : учеб. пособие / З. В. Сикевич – СПб. : Изд-во Михайлова В. А., 1999. – 203 с.
17. Таратухина, Ю. В. Деловые и межкультурные коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. – М. : Юрайт, 2018. – 324 с.
18. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. – М. : Слово/Slovo, 2000. – 165 с.
19. Тюкова, С. Ю. Межкультурная коммуникация: конспект лекций / С. Ю. Тюкова. – СПб. : СПбГИЭУ, 2010. – 71 с.
20. Шарков, Ф.И. Коммуникология: основы теории коммуникации: учебник / Ф. И. Шарков. – 4-е изд. – М. : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2018. – 488 с.
21. Черняк Н. В., Межкультурная компетенция: история исследования, определение , модели и методы контроля / Н. В. Черняк – М. : ФЛИНТА, 2016. – 264 с.
22. Agryle M. The psychology of interpersonal behavior. Harmondsworth, 1983.
23. Asante M.K., Gudykunst W.B. (Eds.). Handbook of International and Intercultural Communication. Newbury Park, 1989.
24. Bennet M. Basic concepts of intercultural communication. Selected Readings. Yarmouth, 1998.
25. Brislin R.W., Cushner K., Cherrie C. Intercultural interactions. Beverly Hills, 1986.
26. Clyne M. Inter-Cultural Communication at Work: Cultural Values in Discourse. Cambridge, 1994,
27. Ferraro G. The cultural dimension of international business. New Jersey, 1998.
28. Eilers F-J. Communicating between cultures. Manila, 1992.
29. Guirdham M. Communicating across cultures. West Lafayette, 1999.
30. Hall E., Hall M. Understanding cultural differences. Yarmouth, 1990.
31. Jandt F. Intercultural Communication: An Introduction. Newbury Park, 2000.
32. Samovar L., Porter R., Stefani L. Communication between cultures. Belmont, 1998.

КРОСС-КУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ В ЭЛЕКТРОННОЙ СРЕДЕ

**ПРАКТИКУМ
для студентов специальности
1-40 80 04 «Информатика и технологии
программирования»
дневной и заочной форм обучения**

Составитель **Винник** Ольга Григорьевна

Подписано к размещению в электронную библиотеку
ГГТУ им. П. О. Сухого в качестве электронного
учебно-методического документа 28.10.22.

Рег. № 18Е.
<http://www.gstu.by>